

東華通訊

TUNG WAH NEWS

2026 四月號 APRIL ISSUE



東華三院網站
TWGHs Website



總機 General Hotline | 2859 7500 編輯室電話 Editorial Hotline | 2859 7860 捐款熱線 Donation Hotline | 1878 333 地址 Address | 香港上環普仁街十二號 12 Po Yan Street, Sheung Wan, Hong Kong 出版 Publisher | 東華三院企業傳訊科 TWGHs Corporate Communications Division

活動消息
LATEST NEWS
1.4

東華三院乙巳年及丙午年 董事局交代就職典禮 Inauguration Ceremony of TWGHs Board of Directors 2026/2027

東華三院乙巳年及丙午年董事局交代就職典禮於東華醫院禮堂舉行，並邀得勞工及福利局局長孫玉菡太平紳士擔任主禮嘉賓，以及民政及青年事務局副局長梁宏正BBS太平紳士主持監誓儀式。在東華三院主席曾慶業先生帶領下，丙午年董事局將肩負起管治院務及發展善業的重任，邁向全新里程。

The Inauguration Ceremony of TWGHs Board of Directors 2026/2027 was held at the Assembly Hall of Tung Wah Hospital, with the Hon. SUN Yuk Han, Chris, JP, Secretary for Labour and Welfare, serving as the officiating guest, and Mr. LEUNG Wang Ching, Clarence, BBS, JP, Under Secretary for Home and Youth Affairs, administering the oath-taking ceremony. The Board of Directors 2026/2027, under the chairmanship of Mr. TSENG Hing Yip, York, pledged to fulfil their responsibilities in governing TWGHs and leading its philanthropic endeavours toward new horizons.



在民政及青年事務局副局長梁宏正BBS太平紳士(前排右四)監誓下，本院主席曾慶業先生(前排右六)聯同其他董事局成員宣誓就職。
Under the supervision of Mr. LEUNG Wang Ching, Clarence, BBS, JP (front row, right 4), Under Secretary for Home and Youth Affairs, Mr. TSENG Hing Yip, York (front row, right 6), the Chairman, took the oath of office together with his fellow Board Members.



勞工及福利局局長孫玉菡太平紳士於典禮上致詞。
The Hon. SUN Yuk Han, Chris, JP, Secretary for Labour and Welfare, delivered a speech at the Ceremony.



本院主席曾慶業先生(前排右五)與丙午年董事局成員合照。
Mr. TSENG Hing Yip, York (front row, right 5), the Chairman, took a group photo with Board Members 2026/2027.



本院主席曾慶業先生表示將以「仁澤和衷，善道同行」為管治理念，將東華三院逾一個半世紀的慈善福利事業發揚光大。
Mr. TSENG Hing Yip, York, the Chairman, affirmed his commitment to the philanthropic mission of TWGHs under the governing motto, "Rooted in Compassion, Hand in Hand for Benevolence", further promoting and expanding the charitable and welfare initiatives of the Group that have spanned over a century and a half.



丙午年主席曾慶業先生(右)從丙午年顧問暨乙巳年主席何猷啟先生(左)手上接過契據及印信。
Mr. TSENG Hing Yip, York (right), Chairman 2026/2027, received the title deeds and seal from Mr. HO Yau Kai, Orlando (left), Advisory Board Member 2026/2027 cum Chairman 2025/2026.

民政及青年事務局局長麥美娟SBS太平紳士(前排右八)、本院顧問局成員、丙午年主席曾慶業先生(前排右七)、丙午年顧問暨乙巳年主席何猷啟先生(前排左七)，以及兩個董事局成員於聯歡晚宴上合照。
The Hon. MAK Mei Kuen, Alice, SBS, JP (front row, right 8), Secretary for Home and Youth Affairs, TWGHs Advisory Board Members, Mr. TSENG Hing Yip, York (front row, right 7), Chairman 2026/2027, Mr. HO Yau Kai, Orlando (front row, left 7), Advisory Board Member 2026/2027 cum Chairman 2025/2026, along with Board Members 2025/2026 and 2026/2027, gathered for a group photo at the Joint Dinner.



服務焦點
SERVICE FOCUS
15.4

油麻地社區客廳開幕典禮 Grand Opening of Yau Ma Tei Community Living Room

由星展基金會提供場地、東華三院營運，並獲關愛基金資助的油麻地社區客廳已於4月15日正式開幕。項目佔地近5,000平方尺，專為油尖旺區「劏房戶」而設，提供額外的生活空間及人際網絡，從而提升生活質素。

Yau Ma Tei Community Living Room, provided by DBS Foundation, operated by TWGHs, and funded by the Community Care Fund, was officially opened on 15 April. Spanning nearly 5,000 square feet, the project is designed to benefit households in subdivided flats located in the Yau Tsim Mong District, providing additional living space and social connections to help improve their quality of life.



署理政務司司長卓永興GBS太平紳士(前排左六)、勞工及福利局局長孫玉菡太平紳士(前排左四)、勞工及福利局常任秘書長劉焯太平紳士(前排右五)、社會福利署署長杜永恒太平紳士(前排左三)與星展北亞區主管及星展香港行政總裁龐華毅先生(前排左五)、本院主席曾慶業先生(前排右四)、一眾董事局成員，以及行政總監蘇祐安先生(後排左一)在開幕儀式上合照。
The Hon. CHEUK Wing Hing, GBS, JP (front row, left 6), Acting Chief Secretary for Administration, the Hon. SUN Yuk Han, Chris, JP (front row, left 4), Secretary for Labour and Welfare, Ms. LAU Yim, Alice, JP (front row, right 5), Permanent Secretary for Labour and Welfare, Mr. TO Wing Hang, JP (front row, left 3), Director of Social Welfare, Mr. Sebastian PAREDES (front row, left 5), Head of North Asia and Chief Executive Officer of DBS Bank (Hong Kong) Limited, Mr. TSENG Hing Yip, York (front row, right 4), the Chairman, Board Members, and Mr. SU Yau On, Albert (back row, left 1), Chief Executive of TWGHs, took a group photo at the Opening Ceremony.



嘉賓們參觀社區客廳的設施，並與街坊互動交流及派發福袋。
The guests visited the facilities of the Community Living Room, interacted with local residents, and distributed blessing bags.

油麻地社區客廳
Yau Ma Tei
Community
Living Room



Facebook



Instagram



本院主席曾慶業先生(左)代表東華三院致送港幣20萬元捐款支票予「香港海關人員子女信託基金」，由海關關長陳子達先生CDSM(右)代表接受。
Mr. TSENG Hing Yip, York (left), the Chairman, presented a cheque for HK\$200,000 to the "Customs and Excise Service Children's Education Trust Fund" on behalf of the Group. The cheque was received by Mr. CHAN Tsz Tat, CDSM (right), Commissioner of Customs and Excise.



活動消息
LATEST NEWS
30.4

董事局參觀海關總部 Courtesy Visit to the Customs and Excise Department

東華三院董事局參觀香港海關總部以加強彼此的聯繫。海關關長陳子達先生CDSM(第一排左四)、本院主席曾慶業先生(第一排左三)、董事局成員及行政總監蘇祐安先生(第三排左一)合照。

The Board Members of TWGHs paid a courtesy visit to the Customs and Excise Department, further strengthening the relationship between TWGHs and the Department. Mr. CHAN Tsz Tat, CDSM (first row, left 4), Commissioner of Customs and Excise, Mr. TSENG Hing Yip, York (first row, left 3), the Chairman, Board Members, and Mr. SU Yau On, Albert (third row, left 1), Chief Executive of TWGHs, posed for a group photo.

活動消息
LATEST NEWS
27.4

東華三院歷屆總理聯誼會周年會員大會暨第217次聯歡午宴 The Annual General Meeting cum the 217th Re-Union Luncheon of the Association of Past and Present Directors of TWGHs

東華三院歷屆董事局成員與高級職員聚首一堂，歡度午宴，促進歷任董事局成員之間的友誼，延續各位前賢對本院院務的參與及支持。會上亦選出丙午年執行委員會委員，以推動該會會務發展。

The former and current Board Members, along with senior staff, gathered joyfully at the Meeting cum Luncheon. The Event was held to strengthen the friendships among former Boards of Directors and to encourage ongoing participation and support from predecessors in the Group's affairs. The Executive Committee 2026/2027 was also elected during the Meeting to promote the development of the Association.



本院主席曾慶業先生主持大會並致辭。
Mr. TSENG Hing Yip, York, the Chairman, presided over the Meeting and delivered a speech.

東華三院舉辦「全國兩會精神分享會」



一眾董事局成員與嘉賓主持及嘉賓講者於台上合照。

東華三院於4月28日連續第四年舉辦「全國兩會精神分享會」，邀請多位全國人大代表，包括本院顧問暨庚子年主席文穎怡BBS太平紳士、朱立威先生MH、沈豪傑BBS太平紳士、陳曉峰BBS, MH太平紳士，以及全國政協委員，本院顧問暨己亥年主席蔡榮星BBS太平紳士和馬浩文博士BBS擔任嘉賓，並由立法會議員、本院顧問暨辛丑年主席譚鎮國BBS太平紳士擔任嘉賓主持，與近1,600名現場及線上參加者分享第十四屆全國兩會的精要，以加強員工對國家「十五五」規劃開局之年的發展方向及兩會精神的理解，體現東華三院以社會福祉為導向，積極融入國家發展大局的擔當。



曾慶業先生

本院主席曾慶業先生於開場致辭時表示，今年是「十五五」規劃的開局之年，亦是國家邁向基本實現社會主義現代化的關鍵一年。作為選舉委員會教育界和社會福利界的當然委員，東華三院一向積極配合國家最新發展，為員工提供平台，以掌握兩會精神的核心內容，發揮自身所長，服務國家所需。他期望，本院同仁透過是次分享會加深對全國兩會精神的理解。



譚鎮國BBS
太平紳士

立法會議員、本院顧問暨辛丑年主席譚鎮國議員BBS太平紳士擔任嘉賓主持。



陳曉峰BBS, MH
太平紳士

全國人大代表陳曉峰BBS, MH太平紳士提出，國家以五年規劃奮鬥目標為框架，設定了短、中、長期目標，香港亦將制定首份香港五年規劃，主動對接國家「十五五」部署，包括以北部都會區作為科創與產業升級的重要載體，積極發揮「一國兩制」的優勢以及自身國際金融和創新科技中心的角色，助力國家發展新興及未來產業。



文穎怡BBS
太平紳士

全國人大代表、本院顧問暨庚子年主席文穎怡BBS太平紳士認為，「十五五」規劃重點是推動高質量發展、做強國內大循環、推進共同富裕及統籌發展和安全，而中央目標在2035年建設「健康中國」，包括推動鼓勵長者發揮所長的「銀齡行動」及為長者提供技術支援的「智慧助老」。她強調，東華三院作為全港最大慈善機構之一，可與內地相互借鑒及合作，透過改善民生、加強安老等服務，融入國家發展大局。



朱立威先生MH

全國人大代表朱立威先生MH在會上指出，今年國家將制訂《中華人民共和國生態環境法典》等三部法律，為粵港澳環保合作提供基礎。他認為香港應深化與粵澳兩地合作，推進大灣區建設及加快北部都會區發展，並進一步發揮香港在金融、創科、高端服務和文化传播等領域的優勢，主動對接「十五五」規劃。



沈豪傑BBS
太平紳士

全國人大代表沈豪傑BBS太平紳士表示，北部都會區將打造成創科中心，重點發展河套深港科技創新合作區、新田科技鎮及大學鎮。他亦指出，因應今年政府工作報告對大灣區的直接部署，北部都會區應加強與內地城市合作，並訂立專屬法例，推動更多高增值產業落戶。



蔡榮星博士BBS
太平紳士

全國政協委員、本院顧問暨己亥年主席蔡榮星博士BBS太平紳士認為，「十五五」規劃聚焦高質量發展，目標涵蓋科技自立自強、改革持續深化、社會文明與人民生活同步改善等，是一套相互聯動的結構，以製造業穩住基礎，以科技創新抬高上限，同時通過內需與政策體系形成支撐。他強調在大灣區框架下，香港應與深圳、東莞等城市分工協同，於研發、金融、服務等環節嵌入產業體系。未來的五年，是國家邁向現代化關鍵的五年，也將是香港實現新飛躍的五年。



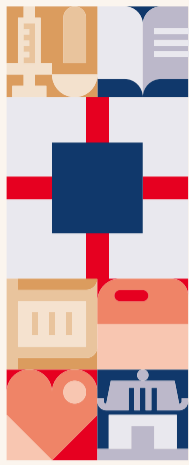
馬浩文博士BBS

全國政協委員馬浩文博士BBS表示，香港的角色將由「超級聯繫人」升級為「超級增值人」，並從融入國家發展大局邁向主動服務國家發展大局。他提到國家支持香港建設國際高端人才集聚中心，應發揮「南金融、北創科」布局，以AI賦能及新質生產力雙輪驅動，推動科研成果轉化，並以北部都會區及大灣區為發展引擎。



伍怡先生

本院副主席伍怡先生在總結發言中感謝各嘉賓的分享，加深了員工對兩會核心精神及國家未來五年發展方向的認識。他表示，東華三院將在醫療、教育、社會服務及文化保育等多方面積極響應年內制定的香港五年規劃，與國家及特區政府發展藍圖同頻共振，為國家與香港繁榮穩定作出更大貢獻。



主席感言 CHAIRMAN'S MESSAGE



東華三院扎根香港逾一個半世紀，一直緊貼時代步伐，服務社群。今年我有幸成為主席，實在與有榮焉。我謹代表丙午年董事局，衷心感謝本院顧問局主席暨民政及青年事務局局長麥美娟SBS太平紳士、勞工及福利局局長孫玉菡太平紳士及民政及青年事務局副局長梁宏正BBS太平紳士，分別出席主禮本院兩屆董事局的交代就職典禮，為各位新一屆董事局成員監誓，並出席聯歡晚宴。感謝各前賢和董事局成員的信任及支持，未來一年，我會以「仁澤和衷 善道同行」為管治目標，凝聚眾志，堅守善業初心，帶領東華三院在善業路上力求創新。

本院一直致力回應基層家庭的需要，共建關愛社區。月內，「油麻地社區客廳」開幕典禮圓滿舉行，榮幸邀得署理政務司司長卓永興GBS太平紳士、勞工及福利局局長孫玉菡太平紳士、勞工及福利局常任秘書長劉焯太平紳士、社會福利署署長杜永恒太平紳士蒞臨主禮，並與星展北亞區主管及星展香港行政總裁龐華毅先生及本人一同主持開幕儀式。衷心感謝星展基金會及關愛基金的支持，使這個由東華三院營運的第二個社區客廳項目順利開展。項目專為油尖旺區的「劏房戶」而設，特別關注有兒童的家庭，為他們提供更完善的生活配套與支援。

本院多年來配合特區政府政策，並積極融入國家發展大局，竭誠為市民提供多元化服務。全國兩會早前勝利閉幕，本院亦再度舉辦「全國兩會精神分享會」，當日有超過1,600名行政總部管理層、屬校校長及服務單位主管同事透過現場及線上方式參與。本院很榮幸由立法會議員、北區區議員、新界社團聯會理事長暨本院顧問兼辛丑年主席譚鎮國議員BBS太平紳士擔任分享會的嘉賓主持，並邀得多位重量級講者，包括全國人大代表、立法會議員暨本院顧問兼庚子年主席文穎怡議員BBS太平紳士、全國人大代表朱立威議員MH、全國人大代表沈豪傑律師BBS太平紳士、全國人大代表陳曉峰議員BBS, MH太平紳士、全國政協委員暨本院顧問兼己亥年主席蔡榮星博士BBS太平紳士，以及全國政協委員馬浩文博士BBS分享真知灼見。不僅讓本院團隊更深入理解兩會精神，亦為各項服務發展注入新思維，推動本院更積極回應社會需要，持續提升服務質素。此外，配合特區政府推行的「全民國家安全教育日」，本院亦積極舉辦相關活動，包括於月內組織員工參觀「國家安全展覽廳」，提升同事對國家安全的認識與重視。

本人深信愈多促進與內地及各界的交流，愈能推動善業持續發展。早前，我與董事局成員到訪香港海關總部，與海關關長陳子達先生CDSM及團隊交流會面，進一步加強彼此的聯繫與合作；又參與了上海交通大學130周年校慶，與內地教育單位代表深入交流兩地學術與文化的最新發展，藉此拓展合作契機；我們又出席了「香港賽馬會社群日」開幕典禮，與不同的慈善及社區代表交流。

東華三院一直致力提供優質多元教育服務，欣蒙順豐香港慷慨支持，設立「東華三院順豐香港助學金計劃」，為期5年，合共捐助港幣500萬元，為本院屬下學校的基層學生提供經濟援助，同時培育更多具多元潛能的青少年人才，將來回饋社會。此外，東華三院幼稚園「童」看世界問答遊戲總決賽亦於月內順利舉行，活動旨在鼓勵幼兒探索課本以外的知識，擴闊視野，啟發思維。

月內，我亦按照傳統，與董事局成員，於清明節當天先後到東華三院廣福祠、文武廟及東華義莊拜祭先友，慎終追遠；又巡視了屬下多間服務單位，了解各單位的重點服務和最新發展，同時向前線同事表達鼓勵和支持，為這一年度的工作揭開序幕。

展望2026/2027年度，我衷心希望社會各界能繼續支持本院，我亦定將不負所望，與本院上下一心，竭誠服務社群，令善業豐茂繁盛。

東華三院曾慶業主席

TWGHs has been an integral part of Hong Kong for over a century and a half, consistently evolving with the times to serve the community. It is my great honour to serve as Chairman this year. On behalf of the Board of Directors 2026/2027, I would like to extend my heartfelt gratitude to the Hon. MAK Mei Kuen, Alice, SBS, JP, Secretary for Home and Youth Affairs cum Chairman of the TWGHs Advisory Board, the Hon. SUN Yuk Han, Chris, JP, Secretary for Labour and Welfare, and Mr. LEUNG Wang Ching, Clarence, BBS, JP, Under Secretary for Home and Youth Affairs, for officiating at the Inauguration Ceremony of the TWGHs Board of Directors, administering the oath to the new Board Members, and attending the Joint Dinner. I am deeply grateful for the trust and support from our predecessors and fellow Board Members. In the coming year, the governance motto, "Rooted in Compassion, Hand in Hand for Benevolence", will serve as my guide as I lead TWGHs in pursuing innovation in our philanthropic endeavours, uniting our efforts and staying true to our charitable mission.

TWGHs remains committed to supporting underprivileged families and building a caring community. This month, the Opening Ceremony for the Yau Ma Tei Community Living Room was successfully held. We were honoured to have the Hon. CHEUK Wing Hing, GBS, JP, Acting Chief Secretary for Administration, the Hon. SUN Yuk Han, Chris, JP, Secretary for Labour and Welfare, Ms. LAU Yim, Alice, JP, Permanent Secretary for Labour and Welfare, and Mr. TO Wing Hang, JP, Director of Social Welfare, as our officiating guests. They joined Mr. Sebastian PAREDES, Head of North Asia and Chief Executive Officer of DBS Bank (Hong Kong) Limited, and me in presiding over the Opening Ceremony. I would like to express my sincere gratitude to the DBS Foundation and the Community Care Fund for their support, which enabled the successful launch of the second Community Living Room Project operated by TWGHs. The project is designed for households, particularly those with children, living in subdivided units in the Yau Tsim Mong district, providing them with improved living facilities and comprehensive support.

For decades, TWGHs has aligned its efforts with the policies of the HKSAR Government, actively integrating into the nation's overall development and wholeheartedly providing a diverse range of services to the public. Following the successful conclusion of the "National Two Sessions", the Group once again organised a "National Two Sessions Spirit Sharing Session". Over 1,600 members of the management team at the Administrative Headquarters, headmasters of TWGHs schools and supervisors of our service units participated in person and online. We were honoured to have the Hon. TAM Chun Kwok, Kazaf, BBS, JP, LegCo Member, North District Council Member, Chairman of the New Territories Association of Societies, TWGHs Advisory Board Member cum Chairman 2021/2022, as the guest moderator. We also invited several distinguished speakers to share their invaluable insights, including the Hon. Ginny MAN, BBS, JP, Deputy to the NPC, LegCo Member, TWGHs Advisory Board Member cum Chairman 2020/2021, the Hon. CHU Lap Wai, MH, Deputy to the NPC cum LegCo Member, Mr. SHUM Ho Kit, BBS, JP, Deputy to the NPC, the Hon. CHAN Hiu Fung, Nicholas, BBS, MH, JP, Deputy to the NPC cum LegCo Member, Dr. TSOI Wing Sing, Ken, BBS, JP, Member of the Chinese People's Political Consultative Conference (CPPCC), TWGHs Advisory Board Member cum Chairman 2019/2020, and Dr. MA Ho Man, Hoffman, BBS, Member of the CPPCC. The event not only enhanced our team's understanding of the spirit of the Two Sessions but also introduced new perspectives to our service development, inspiring the Group to respond more proactively to societal needs and continuously improve service quality. Furthermore, in support of the HKSAR Government's "National Security Education Day", the Group actively organised related activities, including a staff visit to the National Security Exhibition Gallery during the month, to enhance our colleagues' understanding and appreciation of national security.

I firmly believe that fostering greater exchanges with the Chinese Mainland and diverse sectors of society is instrumental in advancing our philanthropic endeavours. Recently, fellow Board Members and I visited the Hong Kong Customs Headquarters Building for a meeting with Mr. CHAN Tsz Tat, CDSM, Commissioner of Customs and Excise, and his team, further strengthening our ties and cooperation. We also participated in the 130th Anniversary celebrations of Shanghai Jiao Tong University, where we held in-depth discussions with Mainland representatives from the educational sector regarding the latest academic and cultural developments in both regions, and explored opportunities for collaboration. Additionally, we attended "The Hong Kong Jockey Club Community Day" Opening Ceremony to exchange ideas with charitable and community representatives.

TWGHs is committed to providing high-quality, diversified educational services. We are delighted to have received generous support from SFHK in launching the "TWGHs SFHK Bursaries and Community Scheme". This five-year initiative, supported by a total donation of HK\$5 million, will provide financial assistance to underprivileged students in TWGHs schools, while also nurturing more young talents with diverse aptitudes and equipping them for future contributions to society. In addition, the grand final of the TWGHs Joint Kindergartens "Every Child Explores the World" Quiz 2026 was successfully held this month. The event aims to inspire curiosity and encourage young children to explore knowledge beyond textbooks and broaden their horizons.

During the month, in keeping with a long-standing tradition, I joined fellow Board Members for the Ching Ming Festival to pay respects to the deceased at TWGHs Kwong Fook Tsz, TWGHs Man Mo Temple and the Tung Wah Coffin Home, honouring the memory of our esteemed predecessors. To mark the commencement of the new year, I also visited several of our service units to learn about our key services and the latest developments, while offering encouragement and support to our frontline colleagues.

Looking ahead to the year 2026/2027, I sincerely hope that all sectors of the community will continue to support the Group. I am committed to working closely with everyone at TWGHs to serve the community with dedication and ensure our philanthropic work continues to thrive.

TSENG Hing Yip, York, Chairman
Tung Wah Group of Hospitals

活動消息 LATEST NEWS 19.4

「香港賽馬會社群日」開幕典禮 "The Hong Kong Jockey Club Community Day" Opening Ceremony

東華三院主席曾慶業先生（右）及行政總監蘇祐安先生（左）獲邀出席由香港賽馬會舉辦的「香港賽馬會社群日」開幕典禮，並與多位政府官員、香港賽馬會董事和管理委員會成員，以及不同慈善及社區代表交流，共同推動香港體育的持續發展。

Mr. TSENG Hing Yip, York (right), Chairman of TWGHs, and Mr. SU Yau On, Albert (left), Chief Executive of TWGHs, were invited to attend the "Hong Kong Jockey Club Community Day" Opening Ceremony, organised by the Hong Kong Jockey Club (HKJC). They engaged with government officials, Club Stewards and members of HKJC, as well as representatives from various charitable and community organisations, together promoting the sustainable development of sports in Hong Kong.



董事局清明節參拜先人及巡視院務

Board of Directors Paid Homage to Ancestors on Ching Ming Festival and Visited Service Units

東華三院主席曾慶業先生帶領董事局成員巡視多個服務單位，了解各單位的重點服務和最新發展，並向各同事表達鼓勵和支持；又按照本院傳統於清明節當天與董事局成員前往廣福祠、文武廟及東華義莊參拜先友，慎終追遠。

Mr. TSENG Hing Yip, York, Chairman of TWGHs, led the Board Members on visits to various TWGHs service units to gain insights into their primary services and the latest developments, while also offering support and encouragement to staff members. On the day of the Ching Ming Festival, the Board of Directors also paid homage to ancestors in accordance with TWGHs traditions, by visiting Kwong Fook Tsz, Man Mo Temple, and Tung Wah Coffin Home.

5.4



東華三院廣福祠
TWGHs Kwong Fook Tsz



東華三院文武廟
TWGHs Man Mo Temple



東華義莊
Tung Wah Coffin Home



東華三院馮堯敬醫院
TWGHs Fung Yiu King Hospital

14.4



東華三院黃大仙醫院
TWGHs Wong Tai Sin Hospital



廣華醫院
Kwong Wah Hospital

30.4



東華三院譚鑑標兒童發展中心
TWGHs Tam Kam Biu Child Development Centre



東華東院
Tung Wah Eastern Hospital



服務焦點
SERVICE FOCUS
7-9.4

上海交通大學130周年校慶暨附中交流
Shanghai Jiao Tong University
130th Anniversary Celebration and
Affiliated School Exchange

東華三院主席曾慶業先生(後排右七)、副主席李曠怡先生(後排右六)、總理麥德銓先生(後排右五)及行政總監蘇祐安先生(後排右四)聯同東華三院陳兆民中學師生一同出席「慶祝上海交通大學建校130周年大會」，並與上海交通大學附屬黃浦實驗中學師生代表交流。

Mr. TSENG Hing Yip, York (back row, right 7), Chairman of TWGHs, Mr. LEE Kwong Yee, Jason Joseph (back row, right 6), Vice-Chairman, Mr. MAK Tak Chuen, Paul (back row, right 5), Director, and Mr. SU Yau On, Albert (back row, right 4), Chief Executive of TWGHs, together with teachers and students from TWGHs Chen Zao Men College, attended the "Shanghai Jiao Tong University 130th Anniversary Celebration". They also exchanged with the representatives of the teachers and students from Huangpu Experimental Secondary School Affiliated to Shanghai Jiao Tong University.

服務焦點
SERVICE FOCUS
17-19.4

**東華三院幼稚園「童」看世界問答遊戲總決賽暨
奇趣課程體驗**
TWGHs Joint Kindergartens "Every Child Explores the World" Quiz 2026
cum Amazing Curriculum Experience

活動旨在鼓勵幼兒探索課本以外的知識、認識世界。在聯校問答遊戲總決賽中，本院18間幼稚園代表積極投入活動，表現出色。當日亦設立多個奇趣課程體驗攤位及問答遊戲挑戰站，讓公眾親子參與，度過富有趣味性和教育意義的周末。

The event was held to inspire children to broaden their knowledge beyond textbooks, and gain a better understanding of the world. In the Quiz Game, representatives from TWGHs 18 kindergartens actively participated and delivered outstanding performances. Several experiential booths featuring the Amazing Blocks Curriculum and quiz challenge stations offered parents and children a weekend full of fun and educational activities.



本院副主席伍怡先生(後排中)、副主席李曠怡先生(後排左三)及董事局成員與學生代表合照。
Mr. Jonathan NG (back row, centre) and Mr. LEE Kwong Yee, Jason Joseph (back row, left 3), Vice-Chairmen, joined other Board Members for a group photo with student representatives.



服務焦點
SERVICE FOCUS
24.4

東華三院小學聯校畢業典禮
TWGHs Joint Primary Schools Graduation Ceremony

本院為本學年屬下15間小學舉行聯校畢業典禮，見證了共1,405名小學畢業生邁向新里程。

The Joint Primary Schools Graduation Ceremony was held for 15 TWGHs primary schools in this academic year, marking a significant milestone for a total of 1,405 graduates.

教育局副局長施俊輝博士太平紳士(左一)擔任主禮嘉賓，並在本院主席暨名譽校監曾慶業先生(右一)陪同下頒發畢業證書予畢業生代表。
The officiating guest, Dr. SZE Chun Fai, Jeff, JP (left 1), Under Secretary for Education, presented graduation certificates to student representatives, accompanied by Mr. TSENG Hing Yip, York (right 1), the Chairman cum Honorary School Supervisor.

服務焦點
SERVICE FOCUS
16-22.3

東華三院特殊學校澳洲教育交流團
TWGHs Joint Special Schools
Australia Education Tour

本院副主席李曠怡先生及總理麥德銓先生率領屬下三所特殊學校的校長、師生及家長共35人到訪墨爾本進行教育考察，並與當地特殊學校交流，了解當地特殊教育的優勢，為教學模式注入創新靈感；參與學生亦獲得了寶貴的學習體驗，擴闊視野。

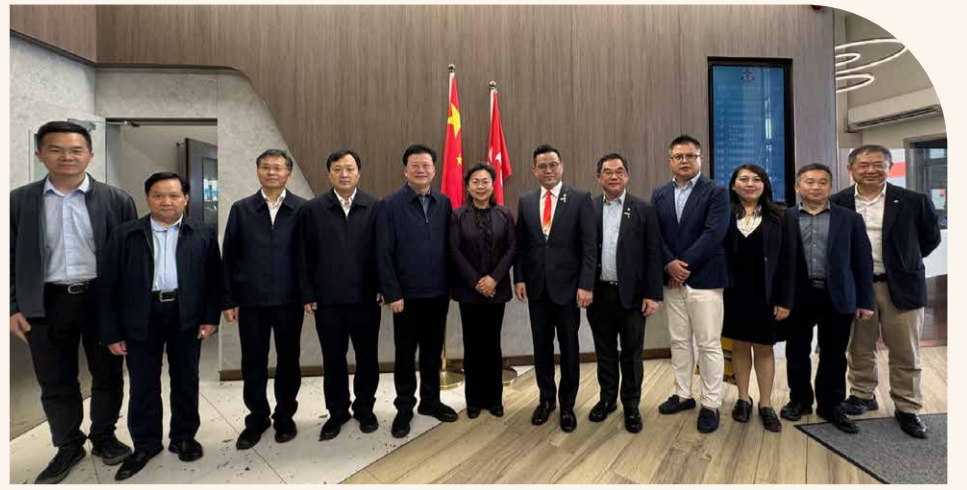
Mr. LEE Kwong Yee, Jason Joseph, Vice-Chairman, and Mr. MAK Tak Chuen, Paul, Director, led a group of 35 principals, teachers, students and parents from three special schools on an education tour to Melbourne. The delegation engaged with local special schools to have an in-depth understanding of the strengths of special education in Australia and gain valuable insights into new teaching methods. Participating students also enjoyed an enriching learning experience that broadened their horizons.



湖南省政協港澳台僑和外事委員會到訪東華三院方樹泉護理安老院 Delegation of the Committee for Liaison with Hong Kong, Macao, Taiwan, Overseas Chinese and the Hunan Provincial Committee visited TWGHs Fong Shu Chuen Care and Attention Home

湖南省政協副主席、黨組成員肖百靈女士(左六)、湖南省政協港澳臺僑和外事委員會主任龔鳳祥先生(左五)、湖南省政協港澳臺僑和外事委員會駐會副主任李戈敏先生(左四)、湖南省衛健委黨組成員、省中醫藥管理局局長肖文明先生(左三)在本院副主席李曠怡先生(右六)及行政總監蘇祐安先生(右五)陪同下，到訪東華三院方樹泉護理安老院，了解本港安老院舍的服務及運作情況。

Accompanied by Mr. LEE Kwong Yee (right 6), Jason Joseph, Vice-Chairman and Mr. SU Yau On, Albert (right 5), Chief Executive of TWGHs, Ms. XIAO Bailing (left 6), Vice Chairperson of the Hunan Provincial Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference (CPPCC), Member of the Communist Party of China, Mr. GONG Fengxiang (left 5), Director of the Hong Kong, Macao, Taiwan, and Foreign Affairs Committee of the Hunan Provincial CPPCC, Mr. LI Gemin (left 4), Standing Deputy Director of the Hong Kong, Macao, Taiwan, and Foreign Affairs Committee of the Hunan Provincial CPPCC, Mr. XIAO Wenming (left 3), Member of the Party Leadership Group of the Hunan Provincial Health Commission, Director of the Provincial Administration of Traditional Chinese Medicine, visited the TWGHs Fong Shu Chuen Care and Attention Home to learn more about the services and operations of local residential care homes for the elderly.



本院主席曾慶業先生(右)代表東華三院接受由順豐速運港澳地區負責人岑子良先生(左)代表致送的港幣500萬元支票。Mr. TSENG Hing Yip, York (right), the Chairman, received a donation cheque of HK\$5 million on behalf of TWGHs from Mr. STEVE SHUM (left), Head of Hong Kong and Macau Region at S.F. Express.

籌募活動
FUND RAISING ACTIVITY
2.4

順豐香港捐款港幣500萬元成立「東華三院順豐香港助學金計劃」 為本院屬下學校的基層學生提供經濟援助 SFHK has donated HK\$ 5 million to establish the "TWGHs SFHK Bursaries and Community Scheme" in providing financial assistance to grassroots students of TWGHs

衷心感謝順豐香港慷慨支持，為本院設立「東華三院順豐香港助學金計劃」，每年捐助港幣100萬元，為期5年，合共港幣500萬元，為本院屬下54所中、小學、幼稚園及特殊學校的基層學生提供經濟援助，支援基層學生在人工智能及數碼轉型浪潮下的學習需要，紓緩家庭教育開支。順豐香港與本院多年來緊密合作，共同為社區注入正能量。當中包括順豐集團於去年大埔宏福苑事故捐贈港幣2,500萬元予本院支援受影響人士。

Thanks for the generosity of SFHK in establishing the "TWGHs SFHK Bursaries and Community Scheme". SFHK has pledged an annual donation of HK\$1 million for five consecutive years, amounting to a total of HK\$5 million. This scheme will provide financial assistance to grassroots students across 54 secondary schools, primary schools, kindergartens, and special schools of TWGHs. It aims to ease the financial burden of their families on education expenses while supporting their learning needs in the era of AI and digital transformation. SFHK has long been a close partner of TWGHs, bringing positive energy to the community together. Notably, in the Tai Po Wang Fuk Court incident last year, SF Group has donated HK\$25 million to support those affected.

東華三院獲授予繼續營運地理空間實驗室 TWGHs Awarded for Continued Operation of the Geospatial Lab

本院獲發展局授予地理空間實驗室未來兩年的營運服務合約，營運期由2026年4月1日起至2028年3月31日止。本院在過去五年一直負責營運地理空間實驗室，積累了寶貴的經驗與成果。

TWGHs has been awarded a 2-year service contract by the Development Bureau to continue operating the Geospatial Lab (GeoLab). The new contract period runs from 1 April 2026 to 31 March 2028. Over the past five years, the Group has managed the GeoLab, accumulating valuable experience and achieving significant results.



空間數據辦事處總監蔡偉文先生(左四)、本院行政總監蘇祐安先生(右三)與發展局及智慧城市聯盟代表合照。Mr. CHOI Wai Man, Raymond (left 4), Head of Spatial Data Office, Mr. SU Yau On, Albert (right 3), Chief Executive of TWGHs, took a group photo with representatives of the Development Bureau and the Smart City Consortium.



東華三院研習課程：國家安全展覽廳導賞

東華三院研習課程：國家安全展覽廳導賞 TWGHs Training Programme: Guided Tour of the National Security Exhibition Gallery

為響應「全民國家安全教育日」，本院人力資源科組織30位員工參觀「國家安全展覽廳」，以加深同事對國家安全的認識。

In response to the "National Security Education Day", the Human Resources Division of the Group organised a visit for 30 staff members to the "National Security Exhibition Gallery", with the aim of enhancing their understanding of national security.

東華三院員工龍舟隊順德交流團 TWGHs Staff Dragon Boat Team Shunde Exchange Tour

東華三院員工龍舟隊與順德當地龍舟隊伍進行交流及團隊訓練，互相切磋技術；並參觀了富裕幸福龍舟館及順德博物館，進一步加深兩地在龍舟傳統及文化保育方面的交流。

Members of the TWGHs Staff Dragon Boat Team engaged in exchange and team training with local dragon boat teams in Shunde, honing their skills together. They also visited the Dragon Boat Centre and Shunde Museum. The exchange has further strengthened the cross-regional ties in dragon boat traditions and cultural preservation.



東華三院丙午年董事局

Board of Directors

Tung Wah Group of Hospitals

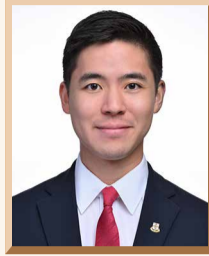
2026-2027



曾慶業主席
Mr. TSENG Hing Yip, York
Chairman



楊燕芝第四副主席
Ms. Jennifer YEUNG, JP
4th Vice-Chairman



伍怡第二副主席
Mr. Jonathan NG
2nd Vice-Chairman



蔡加怡第一副主席
Ms. CHOI Ka Yee, Crystal
1st Vice-Chairman



李曠怡第三副主席
Mr. LEE Kwong Yee, Jason Joseph
3rd Vice-Chairman



林筱旻第五副主席
Ms. Joyce LAM
5th Vice-Chairman



姜凱螢總理
Miss Nicole KIANG
Director



麥德銓總理
Mr. MAK Tak Chuen, Paul
Director



詹煌總理
Ms. Nikki ZHAN
Director



鄭婉玉總理
Miss ZHENG Wanyu, Anastasia
Director



梁文謙總理
Mr. LEUNG Man Him, Vincent
Director



孫曦總理
Mr. Eric SUN
Director



龐浩鈞總理
Mr. PONG Ho Kwan, Sunny
Director



陳進歡總理
Mr. CHAN Chun Foon, Andy
Director



龐曉聰總理
Mr. PONG Hiu Chung, Jason
Director



王紹基總理
Mr. Ivan SK WONG, JP
Director



曾智源總理
Mr. Tenniel TSANG
Director



楊國樑總理
Mr. Edward YEUNG
Director



麥心睿總理
Dr. Lesley MAK
Director



吳廣基總理
Mr. Gary NG
Director

募捐呼籲 Donation Appeal

請捐款支持東華三院持續發展醫療衛生、教育、社會、歷史文化保育和公共服務！年內由東華三院主辦各項籌募活動的直接開支，已獲東華三院董事局及冠名贊助人全數贊助，並一如以往不會從每項活動籌得的公眾善款中扣除行政費用，確保公眾善款會全部撥用於東華三院的服務，讓市民每分每毫的善款發揮最大效能，令更多有需要的人受惠。

Please donate to support TWGHs to sustain its medical and health, education, community, preservation of cultural heritage, and traditional services! All direct expenses of fund-raising events organised by TWGHs are sponsored by TWGHs Board of Directors and Title Sponsors of the events. Administrative costs will not be deducted from the donations of the general public as usual to ensure all public donations go towards the Group's services to maximise the use of public donations for the benefits of the needy.

致：香港上環普仁街12號東華三院籌募科

To: TWGHs Fund-raising Division, 12 Po Yan Street, Sheung Wan, Hong Kong

捐款熱線 Donation Hotline: 1878 333

圖文傳真 Fax: 2559 6835

網址 Website: www.tungwah.org.hk

電郵 E-mail: donate@tungwah.org.hk

本人/機構*樂捐善款港幣_____元正，支持東華三院服務。 / We* would like to make a donation of HK\$_____ in support of TWGHs services.

- 支票捐款
Donation by Cheque 支票抬頭請寫上「東華三院」，並連同已填妥的表格寄回本院（附註2），以便發出正式收據。（支票號碼：_____）
Please make your crossed cheque payable to "Tung Wah Group of Hospitals" and mail it to us with the completed form (Note 2) for a donation receipt. (Cheque No.: _____)
- 銀行捐款
Donation via Bank 請將捐款直接存入以下銀行各分行的「東華三院」專戶，如需要取捐款收據，請將存款收據正本連同已填妥的表格寄交本院（附註2）。
Please deposit your donation directly to the following "Tung Wah Group of Hospitals" bank accounts and send the original payment slip with the completed form by post (Note 2) if donation receipt is needed.
中國銀行（香港） Bank of China (Hong Kong) 012-875-0-024935-9 交通銀行（香港） Bank of Communications (Hong Kong) 382-537-930-76188 東亞銀行 Bank of East Asia 015-514-40-33666-1
恒生銀行 Hang Seng Bank 024-280-402660-001 滙豐銀行 Hong Kong and Shanghai Banking Corporation 004-502-301302-001 渣打銀行 Standard Chartered Bank 003-416-1-000171-8
- 信用卡捐款
Donation by Credit Card 使用信用卡捐款可直接傳真已填妥的表格至2559 6835，毋須再寄交表格，以免重複扣除捐款。
Credit card donation can be made by faxing the completed form to 2559 6835. To avoid duplication, please do not post this form if faxed.
 VISA 萬事達卡 MasterCard 信用卡號碼 Card number: _____
信用卡有效期至 Card valid until: _____月MM_____年YY 持卡人姓名 Name of Cardholder: _____ 持卡人簽署 Signature of Cardholder: _____
- 網上捐款
Online Donation 請登入東華三院網頁www.tungwah.org.hk使用各種電子支付工具進行網上捐款。網上捐款不用交回此表格，我們將根據你提供的資料發出捐款收據。
Please visit our website www.tungwah.org.hk to make online donation via different electronic payment tools. This form is not required for online donation. Donation receipt will be issued according to information provided.

善長芳名 Name of Donor _____ 先生/女士 Mr./Ms.*

捐款收據芳名（如與善長芳名不同）Name on Receipt (if different from name of donor): _____ 先生/女士 Mr./Ms.*

地址 Address: _____

日間聯絡電話 Tel (Daytime): _____ 傳真 Fax: _____ 電郵 E-mail: _____ 生日月份 Birthday Month: _____

請寄上「東華之友」月捐計劃資料 _____份。
Please mail _____ copy(ies) of information on "Friends of Tung Wah" Monthly Donation Scheme.

凡年度累積捐款港幣10,000元或以上，本院將於年報刊印善長/機構芳名，以茲鳴謝。如善長無須安排鳴謝，請在方格加上「✓」號。
For cumulative donation of HK\$10,000 or above within the financial year, TWGHs will arrange acknowledgement in its annual report by the Name of Donor/ Company. If acknowledgement is not required, please indicate by putting a tick in the box.

- 附註：
1. 請在所選項目的空格內加「✓」，並在註「*」處刪去不適用者。
2. 如蒙支持善舉，請將填妥的捐款表格寄交本院（如在信封上寫上「東華三院簡便回郵10號GPO籌募科」投寄，毋須貼上郵票）；或將表格傳真至東華三院（號碼：2559 6835）。
3. 捐助東華三院滿港幣100元的善款可申請免稅。
4. 如有查詢，請致電1878 333聯絡本院籌募科。

- Notes:
1. Please tick the appropriate box(es) above. For fields with "*", please delete as appropriate.
2. Please complete and return this form to us (no stamps are required if marked "Tung Wah Group of Hospitals Freepost Service no. 10 GPO Fund-raising Division" on the envelope). Alternatively, you may also fax the form to 2559 6835.
3. Donation of HK\$100 or above to TWGHs is tax deductible.
4. For enquiries, please call the Fund-raising Division of TWGHs at 1878 333.

東華三院籌募科（「本科」）遵循《個人資料（私隱）條例》的規定處理及儲存您的個人資料，絕不會向第三方出售您的個人資料。本科擬使用您的個人資料（姓名及聯絡方式）以處理您的捐款指示，並用作日後聯絡、籌募呼籲、宣傳活動、機構通訊或收集意見等推廣用途。未經您的同意，本科不會將您的個人資料用於上述用途。如您不願意接收以上資訊，請在以下空格內加上「✓」號。您有權隨時向本科查詢、更改或要求停止使用您的個人資料，費用全免，請於辦公時間致電1878 333。
TWGHs Fund-raising Division ("the Division") shall comply with the Personal Data (Privacy) Ordinance in handling and keeping your personal data. TWGHs will not sell your personal data to any third party. The Division intends to use your personal data (name and contact details) for handling your donation instruction, and promotional purposes including future correspondences, fund-raising appeals, promotional activities, corporate communications or conducting survey. The Division will not use your personal data for the above purposes unless you have received your consent. If you do not wish to receive these materials, please indicate by putting a tick in the box(es) below. You have the right to access, amend and request the Division to stop using your personal data for the above purposes at any time and at no charge by calling 1878 333 during office hours.

本人不願意透過 _____
I do not wish to use 郵寄 Post 電郵 Email 電話 Phone 傳真 Fax 接收東華三院之推廣資訊 to receive TWGHs promotional materials

簽署 Signature: _____ 日期 Date: _____



就職賀禮捐款呼籲
Appeal for Donation
in Lieu of Gifts for
the Inauguration